Tento dokument slúži čisto na potrebu dokumentácie a inštitúcie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah

►B

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) č. 372/2013

z 22. apríla 2013,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1008/2011, ktorým sa po čiastočnom predbežnom preskúmaní podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1225/2009 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

(Ú. v. EÚ L 112, 24.4.2013, s. 1)

Zmenené a doplnené:

		Úradný vestník		
		Č.	Strana	Dátum
►M1	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 946/2014 zo 4. septembra 2014	L 265	7	5.9.2014

▼B

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) č. 372/2013

z 22. apríla 2013,

ktorým sa mení vykonávacie nariadenie (EÚ) č. 1008/2011, ktorým sa po čiastočnom predbežnom preskúmaní podľa článku 11 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1225/2009 ukladá konečné antidumpingové clo na dovoz ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí s pôvodom v Čínskej ľudovej republike

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 z 30. novembra 2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva ([1]) (ďalej len „základné nariadenie“), a najmä na jeho článok 9 ods. 4 a článok 11 ods. 3, 5 a 6,

so zreteľom na návrh predložený Európskou komisiou po porade s poradným výborom,

keďže:

A. POSTUP

1. Predchádzajúce prešetrovania a existujúce antidumpingové opatrenia

(1) V júli 2005 Rada nariadením (ES) č. 1174/2005 ([2]) uložila konečné antidumpingové clo na dovoz ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí s pôvodom v Čínskej ľudovej republike (ďalej len „ČĽR“). Opatrenia pozostávali z valorického antidumpingového cla v rozpätí od 7,6 % do 46,7 %.

(2) V júli 2008 po predbežnom preskúmaní vymedzenia výrobku Rada nariadením (ES) č. 684/2008 ([3]) objasnila vymedzenie výrobku z pôvodného prešetrovania.

(3) V júni 2009 po prešetrovaní obchádzania opatrení Rada nariadením (ES) č. 499/2009 ([4]) rozšírila konečné antidumpingové clo uplatniteľné na „všetky ostatné spoločnosti“ uložené nariadením (ES) č. 1174/2005 na ručné paletovacie vozíky a ich hlavné časti zasielané z Thajska, či už deklarované ako výrobky s pôvodom v Thajsku, alebo nie.

(4) V októbri 2011 po preskúmaní pred uplynutím platnosti podľa článku 11 ods. 2 základného nariadenia Rada vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1008/2011 ([5]) uložila konečné antidumpingové clo na dovoz ručných paletovacích vozíkov a ich hlavných častí s pôvodom v ČĽR. Vykonávacím nariadením (EÚ) č. 1008/2011 sa zachovalo aj rozšírené clo uvedené v odôvodnení 3.

([1]) Ú. v. EÚ L 343, 22.12.2009, s. 51.
([2]) Ú. v. EÚ L 189, 21.7.2005, s. 1.
([3]) Ú. v. EÚ L 192, 19.7.2008, s. 1.
([4]) Ú. v. EÚ L 151, 16.6.2009, s. 1.
([5]) Ú. v. EÚ L 268, 13.10.2011, s. 1.

▼B

2. **Začatie čiastočného predbežného preskúmania**

(5) Počas preskúmania pred uplynutím platnosti Európska komisia (ďalej len „Komisia“) zaznamenala zmenu prostredia hospodárskej súťaže na trhu Únie v súvislosti so zavedenými opatreniami. Čínsky vyvážajúci výrobca s najnižšou sadzbou cla, ktorému bolo v pôvodnom prešetrovaní priznané trhovohospodárske zaobchádzanie (ďalej len „THZ“), skutočne dokázal prakticky obsadiť veľkú časť trhu Únie a výrazne zvýšil svoj podiel na dovoze do Únie. Komisia mala tiež pochybnosti v súvislosti s pôvodným určením THZ vzhľadom na dôkazy *prima facie* o deformáciách na trhu s oceľou v ČĽR. V tomto kontexte sa Komisia domnieva, že okolnosti, na základe ktorých boli stanovené existujúce opatrenia, sa zmenili a že tieto zmeny majú zrejme trvalý charakter.

(6) Komisia uverejnila 14. februára 2012 v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([1]) oznámenie o začatí *ex officio* (ďalej len „oznámenie o začatí“) čiastočného predbežného preskúmania v súlade s článkom 11 ods. 3 základného nariadenia, ktorého rozsah bol obmedzený na preskúmanie dumpingu v súvislosti s čínskymi vyvážajúcimi výrobcami, keďže po porade s poradným výborom dospela k záveru, že existujú dostatočné dôkazy na odôvodnenie začatia čiastočného predbežného preskúmania.

3. **Obdobie revízneho prešetrovania**

(7) Prešetrovanie úrovne dumpingu sa vzťahovalo na obdobie od 1. januára 2011 do 31. decembra 2011 (ďalej len „obdobie revízneho prešetrovania“ alebo „ORP“).

4. **Dotknuté strany**

(8) Komisia oficiálne informovala vyvážajúcich výrobcov, neprepojených dovozcov, o ktorých sa vedelo, že sa ich konanie týka, orgány ČĽR a výrobné odvetvie Únie o začatí čiastočného predbežného preskúmania. Zainteresované strany dostali možnosť oznámiť svoje stanoviská písomnou formou a požiadať o vypočutie v rámci lehoty stanovenej v oznámení o začatí.

(9) Všetky zainteresované strany, ktoré o to požiadali a preukázali, že existujú osobitné dôvody na to, aby boli vypočuté, boli vypočuté.

(10) Vzhľadom na potenciálne veľký počet vyvážajúcich výrobcov a neprepojených dovozcov sa v súlade s článkom 17 základného nariadenia považovalo za primerané preskúmať, či by sa malo pristúpiť k výberu vzorky. S cieľom umožniť Komisii, aby rozhodla o potrebe výberu vzorky a v prípade potreby výber vzorky urobila, sa od uvedených strán v súlade s článkom 17 základného nariadenia žiadalo, aby sa prihlásili do 15 dní od začatia preskúmania a poskytli Komisii informácie požadované v oznámení o začatí. Záujem o spoluprácu prejavili dvaja vyvážajúci výrobcovia a ôsmi neprepojení dovozcovia. Výber vzorky preto nebol potrebný ani v prípade vyvážajúcich výrobcov, ani v prípade neprepojených dovozcov.

([1]) Ú. v. EÚ C 41, 14.2.2012, s. 14.

▼B

(11) Komisia poslala dotazníky a formuláre žiadosti o THZ všetkým známym dotknutým stranám a všetkým ďalším stranám, ktoré sa prihlásili v lehotách stanovených v oznámení o začatí. Odpovede prišli od jedného čínskeho vyvážajúceho výrobcu, Zhejiang Noblelift Equipment Joint Stock Co. Ltd (ďalej len „spoločnosť Noblelift“), a od troch neprepojených dovozcov.

(12) Komisia vyhľadala a overila všetky informácie, ktoré považovala za potrebné na stanovenie dumpingu. Overovacia návšteva sa vykonala v priestoroch spoločnosti Noblelift v Changxingu, ČĽR.

(13) S cieľom stanoviť normálnu hodnotu pre vyvážajúceho výrobcu v ČĽR, ktorému nebolo priznané THZ, sa uskutočnilo overovanie v priestoroch tohto výrobcu v Brazílii, ktorá bola použitá ako analogická krajina:

— Paletrans Equipamentos Ltda, Cravinhos, São Paulo (ďalej len „spoločnosť Paletrans“).

B. PRÍSLUŠNÝ VÝROBOK A PODOBNÝ VÝROBOK

1. Príslušný výrobok

(14) Príslušný výrobok, ktorého sa toto preskúmanie týka, je ten istý výrobok ako v pôvodnom prešetrovaní, ktorý bol objasnený predbežným preskúmaním vymedzenia výrobku, čiže ručné paletovacie vozíky a ich hlavné časti, t. j. podvozok a hydraulika, s pôvodom v ČĽR, v súčasnosti zaradené pod číselné znaky KN ex 8427 90 00 a ex 8431 20 00. Na účely tohto nariadenia sa pod ručnými paletovacími vozíkmi rozumejú vozíky s kolesami a zdvíhacími vidlicami na manipuláciu s paletami, určené na manuálne tlačenie, ťahanie a riadenie kráčajúcou obsluhou na hladkom, rovnom, tvrdom povrchu pomocou otočnej rukoväti. Ručné paletovacie vozíky sú určené len na zdvíhanie nákladu pomocou pumpy kývavým pohybom rukoväti do takej výšky, aby bolo možné premiestňovať náklad, a nemajú žiadne ďalšie funkcie alebo použitia, ako napríklad i) premiestňovanie a zdvíhanie nákladov na vyššie miesto alebo uľahčenie uskladňovania nákladov (vysokozdvižné vozíky); ii) stohovanie paliet na seba (stohovacie vozíky); iii) zdvíhanie nákladu na pracovnú úroveň (nožnicové vozíky) alebo iv) zdvíhanie a váženie nákladov (vozíky s váhou).

2. Podobný výrobok

(15) Prešetrovaním sa potvrdilo, že príslušný výrobok a výrobky vyrábané a predávané na domácom trhu v ČĽR, výrobky vyrábané a predávané v analogickej krajine Brazílii, ako aj výrobky vyrábané a predávané v Únii výrobcami z Únie majú tie isté základné fyzikálne a technické vlastnosti, ako aj rovnaké použitie.

(16) Tieto výrobky sa preto považujú za podobné výrobky v zmysle článku 1 ods. 4 základného nariadenia.

▼B

C. **DUMPING**

a) *Trhovohospodárske zaobchádzanie („THZ“)*

(17) Podľa článku 2 ods. 7 písm. b) základného nariadenia sa v antidumpingovom prešetrovaní, ktoré sa týka dovozu tovarov s pôvodom v ČĽR, normálna hodnota určí v súlade s odsekmi 1 až 6 uvedeného článku pre výrobcov, u ktorých sa zistilo, že spĺňajú kritériá stanovené v článku 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia, t. j. ak sa preukázalo, že pri výrobe a predaji výrobku, ktorý je podobný príslušnému výrobku, prevládajú podmienky trhového hospodárstva. Iba na orientačné účely sú tieto kritériá zhrnuté takto:

— obchodné rozhodnutia sa prijímajú a náklady sa stanovujú na základe signálov trhu bez výrazného zasahovania štátu a náklady na hlavné vstupy podstatným spôsobom odrážajú trhové hodnoty,

— firmy majú jeden prehľadný súbor základných účtovných záznamov, ktoré sú nezávisle preverované v súlade s medzinárodnými účtovnými štandardmi a ktoré sa používajú na všetky účely,

— neexistujú výrazné deformácie prenesené z bývalého systému netrhového hospodárstva,

— zákony o konkurze a o vlastníctve zaručujú právnu istotu a stabilitu,

— prepočty výmenných kurzov sa uskutočňujú podľa trhového kurzu.

(18) Spoločnosť Noblelift požiadala o THZ podľa článku 2 ods. 7 písm. b) základného nariadenia a v rámci stanovených lehôt zaslala vyplnený formulár žiadosti o THZ.

(19) Komisia vyhľadala všetky informácie, ktoré považovala za potrebné, a v priestoroch príslušnej spoločnosti overila všetky informácie uvedené v žiadosti o THZ.

(20) Prešetrovaním sa zistilo, že ceny, ktoré spoločnosť Noblelift počas ORP platila za čínsku uhlíkovú oceľ valcovanú za tepla, teda za základnú surovinu, na ktorú náklady predstavujú okolo 25 % nákladov na hotový výrobok, boli výrazne deformované, keďže dosahovali výšku približne o 24 % až 31 % nižšiu v porovnaní s medzinárodnými cenami v rovnakom období. Základom na stanovenie medzinárodných cien boli štatistické údaje pre trhy Únie a Severnej Ameriky z časopisu *Steel Business Briefing* ([1]), ako aj dovozné ceny uvedené v databáze Comext. Na základe toho sa zistilo, že ceny čínskej ocele zjavne neodrážali trhové hodnoty. Okrem toho je zaužívanou praxou zasahovanie štátu na trhu so surovinami. Čínsky 12. päťročný plán (2011 – 2015) pre odvetvie železa a ocele obsahuje sériu opatrení, ktoré ukazujú, že oceliarske spoločnosti v dôsledku pevnej kontroly zo strany čínskeho štátu nemajú inú možnosť, len konať v súlade s pokynmi čínskej vlády. Preto bol prijatý záver, že spoločnosť Noblelift nespĺňa požiadavky prvého kritéria THZ.

([1]) http://www.steelbb.com/steelprices/

▼B

(21) Vo finančnom roku 2010 prepojená spoločnosť okrem toho poskytla spoločnosti Noblelift bankovú záruku za dva úvery, ktoré predstavujú významný podiel z celkových aktív tejto prepojenej spoločnosti a spoločnosti Noblelift. Záruky neboli uvedené ani v účtovnej závierke spoločnosti Noblelift, ani v účtovníctve prepojenej spoločnosti. To nie je v súlade s medzinárodným účtovným štandardom IAS 24 (zverejnenia o spriaznených osobách) a audítor nemal voči takému postupu výhrady. Zverejnenie transakcií spriaznených osôb v účtovnej závierke je dôležité, pretože upozorňuje na možné vplyvy na finančnú situáciu spoločnosti. V tomto prípade nezverejnenie významných záväzkov, akými sú uvedené záruky, neumožňuje riadne zhodnotiť činnosť spoločnosti, a to predovšetkým riziká a možnosti, pred ktorými spoločnosť stojí. Preto bol prijatý záver, že účtovné záznamy spoločnosti neboli podrobené správnemu auditu v súlade s medzinárodnými účtovnými štandardmi, a tak spoločnosť nespĺňa požiadavky druhého kritéria.

(22) Napokon spoločnosť Noblelift dostala štátnu pomoc vo forme zvýhodnenej sadzby dane z príjmu, ako aj dotácií, čím sa deformuje jej finančná situácia, a tak spoločnosť nespĺňa požiadavky tretieho kritéria.

(23) Príslušný vyvážajúci výrobca a výrobné odvetvie Únie dostali možnosť vyjadriť sa k uvedeným zisteniam.

(24) Na základe zverejnenia zistení týkajúcich sa THZ spoločnosť Noblelift požiadala o podrobnejšie informácie ohľadom výpočtu medzinárodnej trhovej ceny ocele. Spoločnosť tvrdila, že problém deformácie cien surovín treba vyriešiť úpravou normálnej hodnoty vo výpočte dumpingu a nie odmietnutím priznania THZ. Článok 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia je však úplne jednoznačný a požaduje, aby „náklady na hlavné vstupy podstatným spôsobom odrážali trhové hodnoty“. Akékoľvek úpravy vo výpočtoch dumpingu s cieľom riešiť problém deformovaných cien vstupov by teda spôsobili, že článok 2 ods. 7 písm. c) by sa stal z veľkej časti zbytočným. Tieto pripomienky preto nemohli viesť k zmene uvedených zistení.

(25) Na základe zverejnenia konečných zistení spoločnosť Noblelift opakovala svoje tvrdenia. Najprv uviedla, že Komisia nezverejnila podrobnosti, t. j. všetky údaje použité na výpočet rozdielov cien surovín.

(26) V tejto súvislosti treba najmä poznamenať, že Komisia niekoľkokrát uviedla zdroje údajov na porovnanie cien ocele. Komisia znovu uviedla vysvetlenia predložené v počiatočnej fáze konania, že ceny založené na údajoch z časopisu Steel Business Briefing sú chránené autorskými právami, keďže služba je dostupná len na základe predplatného. Z právnych dôvodov nemôže teda Komisia tieto údaje zverejniť priamo, databáza je však dostupná a možno do nej nahliadnuť po uhradení príslušného poplatku. V záujme zabezpečenia rovnováhy medzi ochranou práva duševného vlastníctva a práva na obhajobu boli

▼B

použité údaje overené úradníkom pre vypočutie z Generálneho riaditeľstva pre obchod, ktorý potvrdil výpočet cenového rozdielu a ktorý výsledok svojho overenia predložil spoločnosti Noblelift.

(27) Ďalej treba poznamenať, že v časopise Steel Business Briefing sa presne uvádza použitá metodika (rozmery, hrúbka, šírka, bod v doprave). Tieto parametre sú všeobecné a poskytujú návod, ktorý takisto naznačuje úroveň podrobnosti porovnania cien surovín, ktorého cieľom je stanoviť, či náklady na hlavné vstupy významne odrážajú trhové hodnoty. Komisia použila ako referenčné hodnoty európske a severoamerické ceny.

(28) Spoločnosť Noblelift ďalej tvrdila, že pri pôvodnom prešetrovaní sa rozdiely medzi domácimi cenami ocele v ČĽR a medzinárodnými cenami ocele nebrali do úvahy ako faktor zabraňujúci spoločnosti v splnení prvého kritéria THZ. Ako sa uvádza v odôvodnení 22 nariadenia Komisie (ES) č. 128/2005 ([1]) z 27. januára 2005, ktorým sa ukladá predbežné antidumpingové clo rámci pôvodného prešetrovania, „v prípade všetkých štyroch spoločností sa zistilo […], že ceny a náklady odrážali trhové hodnoty“. Pri pôvodnom prešetrovaní sa skutočne nezistil podstatný rozdiel medzi cenami surovín, ktoré sa obstarávali na miestnej úrovni v ČĽR, a surovinami, ktoré sa kupovali za medzinárodné ceny. Toto konštatovanie však nemôže zabrániť inštitúciám v zistení cenového rozdielu v neskoršom prešetrovaní, ak by boli okolnosti odlišné a existoval cenový rozdiel. Ako sa uvádza v nižšie uvedenom odôvodnení 76, od roku 2004 (obdobie pôvodného prešetrovania) do roku 2011 (obdobie aktuálneho prešetrovania), t. j. v období siedmich rokov, sa okolnosti podstatne zmenili. V tejto súvislosti, a najmä počas revízneho prešetrovania pred uplynutím platnosti v roku 2010 sa zhromaždili dôkazy *prima facie* o deformácii cien na trhu s oceľou v ČĽR z dôvodu štátneho zásahu. To bol takisto jeden z dôvodov na začatie *ex officio* súčasného preskúmania a skutočne sa potvrdil v súčasnom prešetrovaní (pozri vyššie uvedené odôvodnenie 20).

(29) Spoločnosť Noblelift znovu uviedla svoje pripomienky týkajúce sa nepodstatného vplyvu úverových záruk alebo zanedbateľného vplyvu štátnej pomoci. V tejto súvislosti treba poznamenať, že článok 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia je jednoznačný a neodkazuje na zásadný vplyv na finančné výsledky („firmy majú jeden prehľadný súbor základných účtovných záznamov, ktoré sú nezávisle preverované v súlade s medzinárodnými účtovníckymi štandardmi a ktoré sa používajú na všetky účely“). V každom prípade, ako sa uvádza vo vyššie uvedenom odôvodnení 21, nezverejnenie významných záväzkov, akými sú úverové záruky, neumožňuje riadne zhodnotiť činnosť spoločnosti, a to najmä riziká a príležitosti, pred ktorými spoločnosť stojí. Pokiaľ ide o štátnu pomoc, Komisia pri prešetrovaní strane viackrát odpovedala, že táto pomoc je vyššia ako 10 mil. RMB. Tieto tvrdenia preto nebolo možné prijať.

([1]) Ú. v. EÚ L 25, 28.1.2005, s. 16.

▼B

(30) Napokon spoločnosť Noblelift tvrdila, že prešetrovanie sa malo prerušiť z dôvodu porušenia trojmesačnej lehoty na stanovenie THZ uvedenej v článku 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia. V tejto súvislosti sa odkazuje na zmenu, ktorá sa zavádza nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1168/2012 z 12. decembra 2012, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Rady (ES) č. 1225/2009 o ochrane pred dumpingovými dovozmi z krajín, ktoré nie sú členmi Európskeho spoločenstva, ([1]) a na jej spätné účinky. Ďalej je potrebné poznamenať, že THZ sa stanovilo v lehote viac ako tri mesiace od začatia prešetrovania z dôvodu procedurálnych aspektov a časového obmedzenia prešetrovania. Zo skutočnosti, že pri posúdení THZ vznikli zložitejšie otázky, vyplýva, že trojmesačnú lehotu prakticky nebolo možné dodržať. Je však potrebné poznamenať, že načasovanie tohto stanovenia nemalo vplyv na výsledok.

(31) V dôsledku toho bol prijatý záver, že pripomienky s návrhom, aby bolo priznané THZ, sú neopodstatnené.

(32) Vzhľadom na uvedené skutočnosti a v súlade s článkom 2 ods. 7 písm. c) základného nariadenia bolo prijaté rozhodnutie nepriznať THZ spoločnosti Noblelift.

b) *Normálna hodnota*

Analogická krajina

(33) Podľa článku 2 ods. 7 písm. a) základného nariadenia pre krajiny s netrhovým hospodárstvom, a pokiaľ nie je možné priznať THZ aj pre krajiny v procese transformácie, sa normálna hodnota musí stanoviť na základe ceny alebo vytvorenej hodnoty v analogickej krajine.

(34) V pôvodnom prešetrovaní sa ako analogická krajina na účel stanovenia normálnej hodnoty použila Kanada. Vzhľadom na to, že v Kanade došlo k ukončeniu výroby, sa v oznámení o začatí terajšieho preskúmania počítalo s Brazíliou ako s analogickou krajinou.

(35) Dvaja vyvážajúci výrobcovia a jeden dovozca namietali proti návrhu na použitie Brazílie ako analogickej krajiny. Proti výberu Brazílie argumentovali tým, že na brazílskom trhu s ručnými paletovacími vozíkmi je nízka úroveň hospodárskej súťaže v dôsledku veľmi nízkeho počtu domácich výrobcov, a tak sú predajné ceny, zisky, ako aj výrobné náklady v Brazílii nafúknuté. Príslušní vyvážajúci výrobcovia navrhovali ako vhodné analogické krajiny Indiu, Malajziu alebo Taiwan.

(36) Na základe týchto pripomienok sa Komisia obrátila na 38 indických, 3 taiwanských, 2 malajzijských a 2 brazílskych známych výrobcov ručných paletovacích vozíkov a poslala im príslušný dotazník. Spolupracovať bol ochotný iba jeden výrobca z Brazílie: spoločnosť Paletrans.

(37) Strany na základe zverejnenia konečných zistení a návrhu Komisie znovu uviedli svoje pripomienky, že výber Brazílie

([1]) Ú. v. EÚ L 344, 14.12.2012, s. 1.

▼B

ako analogickej krajiny nebol vhodný, keďže na brazílskom trhu chýba hospodárska súťaž. Strany tvrdili, že spolupracujúci výrobca z analogickej krajiny využíval monopolné postavenie na brazílskom trhu, ktoré bolo podporené vysokým dovozným clom. Ostatné pripomienky sa týkali nedostatkov v odpovedi výrobcu z analogickej krajiny uvedenej v dotazníku, ktorý nemal dôverný charakter. Napokon sa tvrdilo, že by sa mali vykonať úpravy s cieľom odôvodniť rozdiely medzi výrobcom z analogickej krajiny a vyvážajúcim výrobcom v príslušnej krajine.

(38) Pokiaľ ide o vhodnosť Brazílie ako analogickej krajiny, je potrebné zdôrazniť, že aj keď je výrobca z analogickej krajiny hlavným výrobcom na brazílskom trhu, nemá monopolné postavenie na tomto trhu. Existuje tu hospodárska súťaž s najmenej dvomi miestnymi výrobcami a významnou úrovňou dovozu a ziskové rozpätie výrobcu z analogickej krajiny je na základe zistení v súlade s otvoreným trhom.

(39) Ako sa uvádza vo vyššie uvedenom odôvodnení 36, na základe pripomienok proti využitiu Brazílie ako analogickej krajiny, ktoré boli vznesené v prvotnej fáze konania, Komisia sa obrátila na 45 výrobcov v štyroch rôznych krajinách vrátane spoločností, ktoré navrhla spoločnosť Noblelift. Napriek opakovaným telefonickým spojeniam a e-mailom s týmito spoločnosťami len jeden výrobca z Brazílie predložil požadované informácie a spolupracoval pri prešetrovaní.

(40) Vzhľadom na údajné nedostatky treba poznamenať, že len jeden výrobca v analogickej krajine spolupracoval pri prešetrovaní. Taká situácia nie je nezvyčajná, predstavuje však problémy, pokiaľ ide o zverejnenie údajov. Vzhľadom na časté problémy týkajúce sa spolupráce s výrobcami z analogickej krajiny je potrebné, aby Komisia zabezpečila vysokú úroveň ochrany dôverných informácií. V danom prípade vzniklo v súvislosti s poskytnutím údajov, ktoré nemali dôverný charakter, nedorozumenie týkajúce sa údajných nedostatkov, strany ich však objasnili. Jedna strana konkrétne tvrdila, že nedostatky v odpovedi výrobcu z analogickej krajiny by mali vyradiť Brazíliu ako analogickú krajinu a že prešetrovanie by sa malo ukončiť, keďže Komisia nie je schopná stanoviť normálnu hodnotu. V tejto súvislosti je potrebné poznamenať, že Komisia mala v súčasnom prešetrovaní k dispozícii všetky potrebné informácie na výpočet dumpingu.

(41) Preto nebolo možné prijať tvrdenia týkajúce sa vhodnosti Brazílie ako analogickej krajiny.

(42) So zreteľom na žiadosti o úpravy treba poznamenať, že úroveň obchodných rozdielov medzi brazílskym výrobcom a čínskym vyvážajúcim výrobcom sa odôvodnil úrovňou obchodných úprav (pozri nižšie uvedené odôvodnenie 59).

(43) Napokon jedna strana tvrdila, že by sa mala vykonať úprava s cieľom odôvodniť údajný deformujúci účinok dovozného cla v analogickej krajine vo výške 14 %. Toto tvrdenie nemožno prijať, keďže nemožno určiť spojenie medzi dovozným clom a úrovňou cien na domácom trhu.

▼B

(44) Brazília sa preto považuje za vhodnú analogickú krajinu, keďže je tam dostatočná hospodárska súťaž s najmenej dvoma výrobcami a významnou úrovňou dovozu.

Stanovenie normálnej hodnoty

(45) V súlade s článkom 2 ods. 2 základného nariadenia Komisia najprv preskúmala, či bol domáci predaj podobného výrobku spoločnosti Paletrans nezávislým zákazníkom reprezentatívny. V tomto ohľade sa zistilo, že celkový objem týchto predajov predstavoval minimálne 5 % celkového objemu predaja spoločnosti Noblelift na vývoz do Únie.

(46) Komisia následne preskúmala, či existujú typy podobného výrobku predávané na domácom trhu spoločnosťou Paletrans, ktoré sú z hľadiska funkcií a použitých materiálov dostatočne porovnateľné s typmi predávanými spoločnosťou Noblelift na vývoz do Únie. Prešetrovaním sa zistilo, že viaceré typy predávané na domácom trhu spoločnosťou Paletrans sú dostatočne porovnateľné s typmi vyvážanými spoločnosťou Noblelift do Únie.

(47) Komisia následne u výrobcu z analogickej krajiny preskúmala, či by sa každý porovnateľný typ podobného výrobku predávaného na domácom trhu mohol považovať za výrobok predávaný pri bežnom obchodovaní. Urobila to stanovením podielu ziskového predaja každého typu výrobku nezávislým zákazníkom na domácom trhu počas ORP.

(48) Ak objem predaja niektorého typu výrobku predávaného za čistú predajnú cenu, rovnakú alebo vyššiu ako vypočítané výrobné náklady, predstavoval viac ako 80 % celkového objemu predaja tohto typu a ak vážená priemerná predajná cena tohto typu bola rovnaká alebo vyššia ako výrobné náklady, normálna hodnota sa stanovila na základe skutočnej ceny na domácom trhu. To bol prípad všetkých porovnateľných typov a normálna hodnota sa vypočítala ako vážený priemer cien všetkých domácich predajov každého porovnateľného typu počas ORP.

(49) Pre neporovnateľné typy sa normálna hodnota mohla v súlade s článkom 2 ods. 3 základného nariadenia vytvoriť tak, že do výrobných nákladov, v prípade potreby upravených, sa započítalo primerané percento za domáce predajné, všeobecné a administratívne náklady a primerané domáce ziskové rozpätie. Predajné, všeobecné a administratívne náklady, ako aj zisk sa stanovili na základe skutočných údajov, ktoré sa týkajú výroby a predaja podobného výrobku pri bežnom obchodovaní výrobcom v analogickej krajine. V tejto súvislosti je potrebné poznamenať, že takto určená cena bola predmetom úprav uvedených v odôvodnení 59, ktorých prvoradým cieľom bolo zohľadniť rozdiel v úrovni obchodovania medzi predajom spoločnosti Noblelift na vývoz a domácim predajom výrobcu z analogickej krajiny.

(50) Jediný spolupracujúci vyvážajúci výrobca tvrdil, že Komisia vykonala výpočty dumpingu na základe „skrátených kontrolných čísiel výrobkov“ a že sa neposkytli nijaké vysvetlenia týkajúce sa parametrov použitých na vykonanie porovnania.

▼B

(51) V článku 2 ods. 11 základného nariadenia sa uvádza, že podľa ustanovení, ktoré upravujú spravodlivé porovnanie, sa dumpingové rozpätie spravidla stanovuje na základe porovnania váženého priemeru normálnej hodnoty s váženým priemerom cien všetkých vývozných porovnateľných obchodných prípadov.

(52) V súvislosti so spravodlivým porovnaním treba poznamenať, že kontrolné číslo výrobku je nástroj, ktorý sa používa pri prešetrovaní s cieľom usporiadať značné množstvá veľmi podrobných údajov, ktoré predložili spoločnosti. Pomáha pri vykonaní podrobnejšej analýzy rozličných vlastností výrobkov v rámci kategórie príslušného výrobku a podobného výrobku.

(53) Komisia zhromaždila informácie týkajúce sa viacerých parametrov (materiál podvozku, natretý podvozok, zdvižná kapacita, druh hydraulického systému, pracovná dĺžka, vidlice, šírka nad vidlicami, materiál kormidla, materiál nosných kolies, typ nosných kolies, typ bŕzd), na zohľadnenie všetkých vývozných obchodných prípadov sa však považovalo za vhodné a možné založiť porovnanie v tomto prípade na niektorých týchto parametroch, ktoré predstavujú najvhodnejšie vlastnosti (materiál podvozku, natretý podvozok, materiál kormidla, materiál nosných kolies, typ nosných kolies).

(54) Preto bolo porovnanie založené na najvhodnejších vlastnostiach s cieľom zvýšiť zhodu a zabezpečiť spravodlivé porovnanie. Je potrebné zdôrazniť, že Komisia vzala do úvahy všetky informácie. Nie je však nezvyčajné, že niektoré parametre, ktoré sa použili v kontrolnom čísle výrobku, majú nižšiu váhu a že konkrétne parametre predstavujú lepší základ na porovnanie ako iné. Pri porovnaní sa neprehliadli nijaké výrobky na základe fyzických rozdielov alebo z iných dôvodov, ani sa nevytvorili nové typy výrobkov. Naopak, do porovnania bol zahrnutý celý objem predaja. Aj keď sa uznalo, že ostatné parametre mali vplyv na ceny, považovalo sa za vhodnejšie, aby sa výpočty zakladali na piatich najdôležitejších parametroch, keďže to vedie k najvyššej úrovni zhody.

(55) Pokiaľ ide o procesné hľadisko porovnania, treba poznamenať, že vyvážajúci výrobca mal možnosť vyjadriť pripomienky k výpočtom, ktoré sa vykonali v tomto prípade. Opakovane sa zverejnili úplné informácie o výpočtoch.

(56) Preto bolo potrebné zamietnuť predchádzajúce tvrdenia.

c) *Vývozná cena*

(57) Celý predaj čínskeho vyvážajúceho výrobcu na vývoz do Únie sa uskutočňoval priamo nezávislým zákazníkom v Únii. Preto sa vývozná cena stanovila na základe cien, ktoré boli skutočne zaplatené alebo obvykle platené za príslušný výrobok v súlade s článkom 2 ods. 8 základného nariadenia.

(58) Jedna strana tvrdila, že vývoz podvozkov a hydrauliky mal byť zahrnutý do výpočtu. Uvedené tvrdenie bolo prijaté.

▼B

d) *Porovnanie*

(59) Vážená priemerná normálna hodnota sa porovnala s váženou priemernou vývoznou cenou na základe ceny zo závodu a na rovnakej úrovni obchodovania. S cieľom zabezpečiť spravodlivé porovnanie normálnej hodnoty s vývoznou cenou sa v súlade s článkom 2 ods. 10 základného nariadenia zohľadnili rozdiely vo faktoroch, ktoré majú vplyv na ceny a na porovnateľnosť cien. Na tieto účely sa v náležitých a odôvodnených prípadoch formou úprav zohľadnili rozdiely, ktoré sa týkali úrovne obchodovania (odhadovaný rozdiel v cenách pri predaji rozličným typom zákazníkov na domácom trhu v analogickej krajine), nákladov na dopravu (pozostávajúcich z nákladov na vnútrozemskú prepravu vo vyvážajúcej krajine a na námornú prepravu do Únie), poistenie (náklady na poistenie námornej prepravy), manipuláciu, nakladanie a vedľajších nákladov, nákladov na provízie (platia sa za predaj na vývoz), bankové poplatky (platia sa za predaj na vývoz), úverových nákladov (na základe dohodnutých platobných podmienok a prevažujúcej úrokovej sadzby) a nákladov na balenie (náklady na použité obalové materiály).

(60) Na základe žiadosti jediného spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu, a keďže sa to považovalo za vhodné, sa vykonala úprava rozdielov v hrúbke ocele, ktorú používa výrobca v analogickej krajine a vyvážajúci výrobca v príslušnej krajine, na bežné hodnoty. Úprava bola založená na rozdiele v hrúbke v pomere k prínosu ocele k cene podobného výrobku, ktorý v Brazílii predával výrobca z analogickej krajiny. Výsledkom bola zmena dumpingového rozpätia (pozri nižšie uvedené odôvodnenie 73). Po zverejnení dodatočných informácií (výzva na preloženie pripomienok k úprave hrúbky ocele) jedna zo strán túto úpravu spochybnila z dôvodu nepredloženia faktických podkladov. Zároveň uviedla, že nedôverné informácie predložené vyvážajúcim výrobcom, ktorý požadoval uvedenú úpravu, vykazovali nedostatky, čím došlo k porušeniu práva iných strán na obhajobu. Komisia overila dostupné údaje, z ktorých sa pri úprave hrúbky ocele vychádzalo, a následne potvrdila, že táto úprava bola odôvodnená.

(61) Jediný spolupracujúci vývozca predložil požiadavky na vykonanie niektorých ďalších úprav z dôvodu rozdielov v efektívnosti a produktivite, pričom okrem iného tvrdil, že výrobca v analogickej krajine má nižšiu produktivitu (nižší výstup na pracovníka) a vyššiu spotrebu surovín na jednotku.

(62) Na začiatok treba poznamenať, že aj keď medzi spoločnosťami môžu existovať rozdiely v efektívnosti alebo produktivite, základnou zásadou je zabezpečiť porovnateľnosť medzi vývoznými cenami a normálnou hodnotou, pričom nie je nevyhnutné, aby boli situácia výrobcu z analogickej krajiny a situácia vyvážajúceho výrobcu v krajine s iným ako trhovým hospodárstvom úplne totožné. Úprava je skutočne odôvodnená len na základe rozdielov týkajúcich sa faktorov, ktoré majú vplyv na ceny a porovnateľnosť cien medzi výrobcom z analogickej krajiny a vyvážajúcim výrobcom z krajiny s iným ako trhovým hospodárstvom.

▼B

(63) Treba však zdôrazniť, že pri prešetrovaní sa nezistili okolnosti, na základe ktorých by bolo možné predpokladať, že výrobca z analogickej krajiny nemá primerane efektívny výrobný proces.

(64) Pokiaľ ide o faktory nákladov (napr. produktivita), nie je potrebné ich vyberať a hodnotiť jednotlivo. Namiesto toho by bola potrebná úplná analýza s cieľom posúdiť, či sú prípadne výhody súvisiace s jedným faktorom nákladov (napr. s produktivitou) vyvážené nevýhodami iných. Menšie využitie pracovnej sily je často výsledkom vyššej úrovne automatizácie, ktorá naproti tomu spôsobuje vyššie náklady v ostatných oblastiach (odpisy, kapitál, financovanie, režijné výrobné náklady). Len prostredníctvom úplnej analýzy možno zistiť všetky rozdiely vo faktoroch nákladov a preukázať, či sú ceny a cenová porovnateľnosť ovplyvnené, čím sa odôvodňuje úprava. Preto tieto tvrdenia nemožno prijať.

(65) Okrem toho sa nepreukázali požiadavky na úpravu rozdielu na jednotku energie a odpisov na jednotku a rozdielu vo výrobnej réžii na jednotku. Najmä vo vzťahu k energetickej efektívnosti sa nevysvetlilo, ktoré prvky výrobného procesu spôsobujú neefektívnosť brazílskeho výrobcu v porovnaní jediným spolupracujúcim vyvážajúcim výrobcom. Výška úprav bola založená na pomere rozdielu mzdových nákladov na jednotku (na základe rozdielu v produktivite) vo vzťahu k podielu mzdových nákladov na celkových nákladoch. Nevysvetlilo sa a nebolo pochopiteľné spojenie medzi týmto pomerom a energetickou efektívnosťou a odpismi a rozdielom vo výrobnej réžii. Preto sa tvrdenia zamietajú.

(66) Jedna strana takisto tvrdila, že je potrebné vykonať úpravy parametrov, okrem iného napríklad zdvižnej kapacity a vidlice. V tejto súvislosti sa odkazuje na pripomienky týkajúce sa parametrov porovnania (pozri vyššie uvedené odôvodnenie 50), v ktorých sa uvádza, že porovnanie je založené na najdôležitejších parametroch s cieľom zabezpečiť najvyššiu úroveň zhody. Tieto tvrdenia neboli v žiadnom prípade podložené.

(67) Ďalej sa tvrdilo, že úpravy by sa mali vykonať z toho dôvodu, že vyvážajúci výrobca používa patentovanú technológiu. Toto tvrdenie nebolo podložené. Vyvážajúci výrobca najmä nevyčíslil úpravu. Jedinou predloženou informáciou bol dokument, o ktorom sa tvrdilo, že ide o patent. V následne predložených informáciách bola táto úprava čiastočne vyčíslená, nebola však podložená vecnými dôkazmi. Toto tvrdenie preto nebolo možné prijať.

(68) Okrem toho požiadavka vykonať úpravu rozdielu v efektívnosti používania surovín bola zahrnutá v úprave hrúbky ocele (pozri vyššie uvedené odôvodnenie 60), keďže používanie rôznej hrúbky ocele by mohlo spôsobiť nižšiu celkovú spotrebu ocele.

▼B

(69) Nakoniec vyvážajúci výrobca tvrdil, že predával prostredníctvom odlišných predajných kanálov ako výrobca v analogickej krajine, a to najmä neznačkové výrobky založené na výrobcoch pôvodných zariadení (OEM). Vzhľadom na to bola predložená požiadavka na vykonanie úpravy vyjadrujúcej tento rozdiel. Ako sa uvádza vyššie (odôvodnenie 59), vykonala sa obchodná úprava. Bola založená na rozdiele v odhadovanej cene pri predaji rôznym typom zákazníkov vrátane predaja výrobcom pôvodných zariadení na domácom trhu v analogickej krajine. Rozsah tejto úpravy nebolo možné z dôvodu dôvernosti zverejniť, keďže by sa tak zverejnila normálna hodnota založená na údajoch jediného výrobcu z analogickej krajiny. Preto bol prijatý záver, že rozdiely, v súvislosti s ktorými sa požadovala úprava, už boli zohľadnené.

(70) Treba však zdôrazniť, že vyvážajúci výrobca nevyčíslil požadovanú úpravu. Len uviedol, že v inom konaní sa poskytla úprava v rozsahu 40 %. Úpravu poskytnutú v inom konaní (ktorá je špecifická vzhľadom na osobitné okolnosti iného konania) nemožno použiť ako referenčnú hodnotu na vyčíslenie úpravy v tomto prípade.

(71) Po zverejnení dodatočných informácií (výzva na preloženie pripomienok k úprave hrúbky ocele) vyvážajúci výrobca predložil ďalšie žiadosti o úpravu (ktoré sa netýkali úpravy hrúbky ocele), a to v súvislosti s povrchom, rukoväťou a cenami ocele v Brazílii.

(72) V tejto súvislosti je potrebné poznamenať, že tieto žiadosti boli predložené po uplynutí lehoty na predloženie pripomienok a z tohto dôvodu boli formálne neprípustné. Tieto žiadosti o úpravu neboli navyše žiadnym spôsobom vyčíslené či iným spôsobom podložené. Spoločnosť neopodstatnila svoje žiadosti žiadnymi vecnými dôkazmi, ani neobjasnila, ako bol rozsah týchto úprav vypočítaný, resp. ako by mal byť vypočítaný.

e) *Dumpingové rozpätie*

(73) Ako je stanovené v článku 2 ods. 11 základného nariadenia, vážená priemerná normálna hodnota podľa typu sa porovnala s váženou priemernou vývoznou cenou príslušného výrobku. Dumpingové rozpätie, vyjadrené ako percentuálny podiel ceny CIF na hranici Únie, clo nezaplatené, je 70,8 %.

(74) Pokiaľ ide o dumpingové rozpätia pre všetkých ostatných vyvážajúcich výrobcov v pôvodnom prešetrovaní okrem spoločnosti Noblelift, pohybovali sa od 28,5 % do 46,7 %. Vzhľadom na to, že v rámci súčasného preskúmania spolupracovala iba spoločnosť Noblelift a táto spolupráca sa dala považovať za dôležitú, keďže táto spoločnosť zabezpečuje veľkú väčšinu čínskeho vývozu, Komisia preskúmala aj celoštátne dumpingové rozpätie pre všetkých ostatných vývozcov. Následne by sa malo zvyškové dumpingové rozpätie stanoviť na rovnakú úroveň, ako má spoločnosť Noblelift, t. j. 70,8 %.

▼B

(75) Jedna strana tvrdila, že na úrovni dumpingového rozpätia jediného spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu by sa nemalo stanoviť celoplošné clo, keďže neexistuje dôkaz, že prevažná väčšina dovozu pochádza od tohto jediného spolupracujúceho vývozcu. V tejto súvislosti sa potvrdilo, že podľa štatistických údajov prevažná väčšina dovozu z ČĽR pochádza od jediného spolupracujúceho vyvážajúceho výrobcu. Tvrdenie sa preto zamietlo.

D. **TRVALÝ CHARAKTER ZMENENÝCH OKOLNOSTÍ**

(76) V súlade s článkom 11 ods. 3 základného nariadenia sa taktiež preskúmalo, či sa možno odôvodnene domnievať, že zmenené okolnosti majú trvalý charakter.

(77) Pôvodným prešetrovaním sa v tomto smere nezistili podstatné rozdiely medzi cenami surovín, ktoré v miestnych podmienkach v ČĽR obstarávajú čínski vyvážajúci výrobcovia (vrátane spoločnosti Noblelift), a cenami na medzinárodných trhoch. Od roku 2004 (doba pôvodného prešetrovania) do roku 2011 (ORP) sa okolnosti výrazne zmenili, keď ceny základnej suroviny, ocele valcovanej za tepla, dosahovali výšku približne o 24 % až 31 % nižšiu v porovnaní s medzinárodnými cenami. Neodrážali trhové hodnoty v dôsledku deformácie cien na trhu s oceľou v ČĽR (pozri vyššie uvedené odôvodnenie 20). Čínsky trh s oceľou sa za tých sedem rokov naozaj výrazne zmenil a ČĽR sa medzitým z pozície čistého dovozcu ocele posunula do pozície veľkého svetového výrobcu a vývozcu ocele, čo sa odôvodnene dá považovať za skutočnosť trvalého charakteru.

(78) Okrem toho čínske podniky s vyspelou technológiou vrátane spoločnosti Noblelift dostávajú od roku 2008 štátnu pomoc vo forme zvýhodnenej sadzby dane z príjmu (15 %). V období pôvodného prešetrovania platila pre tieto podniky štandardná sadzba 25 %. Aj charakter týchto zmenených okolností sa odôvodnene dá považovať za trvalý.

(79) Z toho dôvodu sa dá usudzovať, že v dohľadnej budúcnosti nie je pravdepodobná taká zmena okolností, ktoré viedli k začatiu predbežného preskúmania, ktorá by ovplyvnila zistenia predbežného preskúmania. Preto bol prijatý záver, že zmeny okolností majú trvalý charakter a že uplatňovanie opatrenia na jeho súčasnej úrovni už nie je odôvodnené.

E. **ANTIDUMPINGOVÉ OPATRENIA**

(80) Na základe výsledkov tohto revízneho prešetrovania a skutočnosti, že nové dumpingové rozpätie 70,8 % je nižšie ako úroveň odstránenia ujmy stanovená pôvodným prešetrovaním [pozri odôvodnenia 120 až 123 nariadenia (ES) č. 128/2005], sa považuje za vhodné zmeniť antidumpingové clo uplatniteľné na dovoz príslušného výrobku od spoločnosti Noblelift a od všetkých ostatných vyvážajúcich výrobcov na 70,8 %.

▼B

(81) Jedna strana tvrdila, že novo zavedené dumpingové rozpätie sa nemalo porovnať s úrovňou odstránenia ujmy stanovenou pri pôvodnom prešetrovaní. Namiesto toho by sa mala úroveň odstránenia ujmy stanoviť pri každom prešetrovaní, a to aj pri čiastočnom preskúmaní obmedzenom na dumping. Podľa uvedenej strany súčasný postup, v rámci ktorého sa nehodnotí ujma, predstavuje porušenie pravidla menšieho cla. Táto strana takisto tvrdila, že sa malo začať úplné predbežné preskúmanie.

(82) V tejto súvislosti treba poznamenať, že keďže Komisia začala čiastočné predbežné preskúmanie obmedzené na dumping, v tomto rámci nebolo možné opäť posúdiť ujmu. V ustanoveniach článku 11 ods. 3 základného nariadenia sa uvádza, že potrebu pokračovať v ukladaní opatrení možno z podnetu Komisie taktiež preskúmať, ak je to opodstatnené. Komisia preto nie je povinná začať *ex officio* predbežné preskúmanie vzťahujúce sa na dumping aj na ujmu a toto preskúmanie by malo byť v každom prípade opodstatnené. V tomto prípade boli informácie a dôkazy, ktoré mala Komisia k dispozícii, dostatočné na začatie predbežného preskúmania obmedzeného na dumping. Okrem toho, ak by bolo v rámci predbežného preskúmania vždy potrebné posúdiť ujmu, možnosť vykonať čiastočné predbežné preskúmanie obmedzené na dumping, ako sa ustanovuje v článku 11 ods. 3 základného nariadenia, by nemala zmysel. Tvrdenie preto treba zamietnuť. Je však potrebné pripomenúť, že príslušná zainteresovaná strana môže požiadať o čiastočné preskúmanie ujmy v zmysle článku 11 ods. 3 základného nariadenia.

(83) Pravidlo menšieho cla sa úplne dodržalo a novo stanovené dumpingové rozpätie sa porovnalo s úrovňou odstránenia ujmy stanovenou pri pôvodnom prešetrovaní (posledné zistenia z prešetrovania ujmy).

(84) Jedna strana tvrdila, že v tomto prípade by bola vhodnejšia minimálna dovozná cena. Podobne by sa malo stanoviť pevné clo.

(85) V tejto súvislosti treba poznamenať, že ani minimálna dovozná cena, ani pevné clo nie sú vhodné v súvislosti s výrobkami, ktoré sa vyskytujú v rôznych druhoch a s rôznymi cenami, ktoré sa takisto stále menia a aktualizujú. Bolo by veľmi ťažké spravovať mnoho úrovní ciel. Ďalším obmedzením v tomto prípade je, že minimálna dovozná cena by sa zakladala na normálnej hodnote (keďže clo je založené na dumpingu), ktorá je založená na dôverných údajoch jednej spoločnosti na trhu v analogickej krajine. Tieto požiadavky preto treba zamietnuť.

(86) Vyvážajúci výrobca prejavil v stanovenej lehote záujem o ponúknutie záväzku. Keďže však v tomto ohľade nebola predložená žiadna formálna ponuka, Komisia nebola schopná tento záväzok ďalej posúdiť.

(87) Zainteresované strany boli informované o základných skutočnostiach a úvahách, na základe ktorých sa plánovala zmena sadzby cla uplatniteľnej na vyvážajúcich výrobcov, a zainteresované strany dostali príležitosť predložiť pripomienky.

▼B

(88) Ústne a písomné pripomienky predložené stranami sa posúdili.

(89) Treba poznamenať, že podľa článku 1 ods. 3 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1008/2011 sa antidumpingové clo 70,8 % uložené týmto nariadením pre „všetky ostatné spoločnosti“ uplatňuje na ručné paletovacie vozíky a ich hlavné časti, ako sú vymedzené v článku 1 ods. 1 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1008/2011, zasielané z Thajska, bez ohľadu na to, či sú alebo nie sú deklarované ako výrobky s pôvodom v Thajsku,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Článok 1 ods. 2 vykonávacieho nariadenia (EÚ) č. 1008/2011 sa nahrádza takto:

„2. Sadzba konečného antidumpingového cla uplatniteľná na čistú franko cenu na hranici Únie pred preclením pre výrobky uvedené v odseku 1 a vyrobené nižšie uvedenými spoločnosťami je takáto:

Spoločnosť	Sadzba cla (%)	Doplnkový kód TARIC
▼M1 Ningbo Logitrans Handling Equipment Co., Ltd	54,1	A070
▼B Zhejiang Noblelift Equipment Joint Stock Co. Ltd, 58, Jing Yi Road, Economy Development Zone, Changxing, Zhejiang Province, 313100, ČĽR	70,8	A603
Všetky ostatné spoločnosti	70,8	A999“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.